

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 66 (2004)
Heft: 11

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

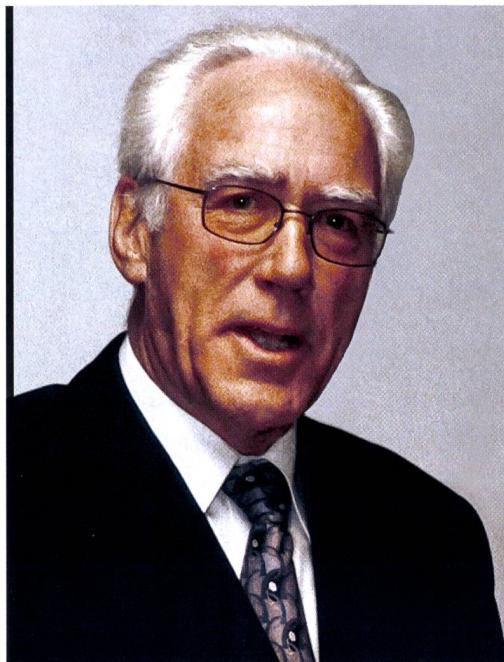
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hommage à Werner Bühler



*Werner Bühler, Directeur de 1979 à 1999:
conciliant, patient, tenace et énergique.*

Ueli Zweifel

La chute de la Caravelle HB-ICV Swissair en septembre 1963 reste dans toutes les mémoires, particulièrement dans les milieux agricoles. D'un seul coup, de nombreux enfants de la région zurichoise de Humlikon perdirent leurs parents et les entreprises agricoles leurs forces de travail et leurs chefs d'exploitation. Une large mobilisation pour ce village agricole a permis de mettre sur pieds un programme d'aide. L'ASETA organisa la mise à disposition de tracteurs et de machines, de manière à assurer les travaux de récolte urgents.



*Côte à côte dans le traffic routier!
(Photo: Werner Bühler)*

Werner Bühler fut impliqué de façon déterminante dans cette action, car il avait été désigné par la direction de l'ASETA comme premier responsable de cours du nouveau centre de formation de Riniken. Son exploitation a commencé officiellement en janvier 1964.

Fasciné par la technique agricole

Werner, aîné de quatre enfants, est né le 5 juin 1936. Ses parents, Hermann et Anna Bühler, exploitaient un domaine agricole à Riniken, AG. Werner Bühler a accompli ses écoles au village et à Brugg, où il s'est formé comme agriculteur à l'école d'agriculture en effectuant son année d'apprentissage à Bussigny, VD. Déjà dans les années 50, alors que la traction par les chevaux était encore largement répandue, il s'est intéressé de près à la toute nouvelle technique agricole. Il a appris à conduire un tracteur dans une exploitation avant-gardiste du Jura argovien au Bötzberg. Il accompagna également les

De manière inattendue, Werner Bühler s'est éteint à cause d'une crise cardiaque le 19 octobre dernier. La nouvelle de la mort de notre ancien Directeur a profondément ému l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs du secrétariat central. Nous prions son épouse Elisabeth, ainsi que toute la famille Bühler et sa parenté, de croire à notre profonde sympathie. Nous garderons de notre chef et Directeur un très bon souvenir.

essais agricoles de «l'Institut pour le machinisme agricole et la technique de travail» IMA à Brugg, qui deviendra ensuite la FAT.

De chef du centre de formation...

Dès 1957, Werner Bühler apparaît régulièrement dans les comptes-rendus de la section argovienne comme promoteur pour de nouveaux membres de la section et

pour «l'Association des détenteurs de tracteurs», ainsi que comme responsable de cours pour «l'entretien des machines agricoles». C'est sur son initiative que le centre de formation de Suisse alémanique a été érigé au début des années 60, sur une parcelle de l'exploitation familiale.

Le développement très réussissant du centre de formation provient d'une part de la soif de connaissances et de compétences des participants dans les domaines

Condoléances

Werner Bühler a accompli son activité de collaborateur et Directeur sous les présidences de Etienne Schwaar, Areuse, NE (1952-1968), Hans Bächler, Morat, FR (1968-1986), Hans Uhlmann, Bonau, TG (1986-1994) et Max Binder, Illnau-Effretikon, ZH. Il a pris sa retraite en 1999 et a été remplacé à la direction par Jürg Fischer, Utikon, ZH. Nous exprimons nos plus sincères condoléances à tous les membres de la famille Bühler et aux familles parentes et alliées. Nous assurons

son épouse que nous sommes bien conscients de la part prépondérante prise par Werner Bühler dans le développement de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture. Nous conserverons, avec les comités des sections et les organes de l'Association, un souvenir respectueux de Werner Bühler.

*Max Binder, Président central,
Jürg Fischer, Directeur,
les collaboratrices et collaborateurs*



de l'entretien et des réparations de machines qui, à l'époque, n'avaient qu'une fiabilité relative. Werner Bühler par son flair didactique a su répondre à ces besoins. Et il a approfondi ses connaissances techniques en suivant des cours «Deula» en Allemagne. Hansueli Fehlmann et Werner Roth ont été à ses côtés pendant toutes ces années comme responsables de cours. C'est également à cette époque que Werner Bühler s'est occupé intensivement de la mise sur pieds de matériel audiovisuel d'enseignement et de conférence relatif à la technique et au trafic routier qui a largement été utilisé lors de cours, d'exposés dans les sections et dans la revue de l'Association. Grâce à ces supports techniques, les sections ont obtenu le mandat relatif aux cours de préparation pour l'examen de conduite Cat. L (plus tard G), selon l'arrêté du Conseil fédéral du 18 juillet 1961, devenu obligatoire pour les conducteurs de tracteurs entre 14 et 18 ans.

...au Directeur de l'Association

Lors de sa 95^e assemblée à Planken (FL), le Comité central a désigné Werner Bühler en 1979 comme

Directeur de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, succédant ainsi à Rudolf Piller, qui était lui-même encore rédacteur de la revue de l'Association jusqu'en 1984. Sous la direction de Werner Bühler, l'ASETA a renforcé ses compétences dans le domaine technique en constituant le secteur «Service technique» et en mettant sur pieds la commission technique 5 «Biogaz et installations d'énergie solaire». Entretemps, le secrétariat central a également émigré de Brugg à Riniken. Le village est ainsi devenu le siège de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture. Ce rayonnement s'est manifesté dans les nombreuses relations avec d'autres organisations et institutions, ainsi que par la collaboration ciblée dans de maintes commissions de travail. En voici les principaux: FAT Tänikon, Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA), l'Association européenne de l'agriculture et en priorité l'Union suisse des paysans. L'USP a délégué complètement la défense de ses intérêts dans le domaine de la circulation routière agricole à l'ASETA.

Conciliant mais pointu, patient mais solide et énergique, Werner Bühler a négocié avec l'Office fédéral de la police (aujourd'hui



Siège de l'Association à Riniken: Le maître d'œuvre en observation (photos: Ueli Zweifel).

Office fédéral des routes) afin d'introduire des articles de lois cohérents et applicables dans l'agriculture. Werner Bühler a mis ses compétences techniques à disposition de l'Association suisse pour le machinisme agricole ou s'est engagé avec pour un système de transparence des prix.

Assurance pour l'avenir

Le 23 juin 1989, l'Assemblée des délégués réunie à Berne a pris la décision de construire un véritable centre de formation pour l'Asso-

ciation. Son inauguration le 10 juin 1991 peut être considérée comme le point culminant de la carrière de Werner Bühler au sein de notre association. Cet événement a d'ailleurs été immortalisé en musique par la Polka des tracteurs de la section Saint-Galloise de l'ASETA. De nombreuses sections ont participé à cette construction en accordant des prêts à taux préférentiels, manifestant ainsi leur attachement à l'organisation faîtière.

Au milieu des années 90, l'ASETA est parvenue à se défendre contre la suppression du remboursement de l'impôt sur les carburants et à renforcer son indépendance dans le cadre de l'étude sur l'avenir «ASETA 21». Dans une discussion conduite de manière ouverte, Werner Bühler a poursuivi son objectif en droite ligne et avec une grande habileté de négociation, consistant à équiper notre association pour l'avenir en continuant à éditer une revue spécialisée indépendante. Après une collaboration de plus de 50 ans avec Schilldruck Lucerne, la revue a paru dès 1992 sous le format A4 tout d'abord chez Huber Frauenfeld, puis chez Vogt-Schild/Habegger Soleure.

L'Assemblée des délégués de 1999 à Lenzburg a nommé Werner Bühler membre d'honneur de l'ASETA à l'occasion du jubilé des 75 ans de l'ASETA en reconnaissance de son grand engagement au profit de l'ASETA, des membres de l'Association et de l'ensemble des agriculteurs suisses. ■



Elisabeth et Werner Bühler lors de l'Assemblée des délégués du jubilé et des adieux, accompagnés par le nouveau Directeur Jürg Fischer.